

TISKANICA

POŠTARINA PLAĆENA
KOD POŠTE 24000
SUBOTICA

SLUŽBENI LIST

GRADA SUBOTICE



BROJ: 26

GODINA: L

DANA: 25. srpnja 2014.

CIJENA: 87,00 DIN.

Republika Srbija
Autonomna Pokrajina Vojvodina
Grad Subotica
Gradska uprava
Tajništvo za građevinarstvo i imovinu
Služba za imovinsko pravne poslove
Odsjek za poslovne prostore
Broj: II-00-361-787/2014
Dana: 16. 07. 2014. godine
Subotica
Trg slobode 1

Temeljem članka 55. stavak 1. Odluke o davanju u najam poslovnih prostora Grada Subotice („Službeni list Grada Subotice“ br. 15/2013 i 22/2014),

gradonačelnik Grada Subotice donosi

Odluku

Daju se u najam poslovni prostori sukladno Odluci o izdavanju poslovnih prostora Grada Subotice („Sl. list Grada Subotice“ br. 15/2013 i 22/2014) na kojima pravo javnoga vlasništva ili pravo korištenja ima Grad Subotica, postupkom javnog nadmetanja i to:

1. Poslovni prostor u Subotici, Trg Jakaba i Komora br. 11, površina od 33,90 m², II. poslovna zona, početna cijena najamnine iznosi 9.500,00 dinara.
Namjena poslovnog prostora je: trgovina na malo prehrambenim proizvodima.
2. Poslovni prostor u Subotici, Trg Jakaba i Komora br. 1, u površini od 15,75 m², I.

poslovna zona, početna cijena najamnine iznosi 8.600,00 dinara.

Namjena poslovnog prostora je: trgovina na malo.

3. Poslovni prostor u Subotici, Park Ferenc Raichla br. 12, površina od 95,14 m², II. poslovna zona, početna cijena najamnine iznosi 52.800,00 dinara.

Namjena poslovnog prostora je: ugostiteljstvo i turizam.

4. Poslovni prostor u Subotici, Trg cara Jovana Nenada br. 11, poslovni prostor br. IV, površina od 33,18 m², ekstra poslovna zona, početna cijena najamnine iznosi 21.400,00 dinara.

Namjena poslovnog prostora je: trgovina na malo.

5. Poslovni prostor u Subotici, Trg cara Jovana Nenada br. 11, poslovni prostor br. V, površina od 31,00 m², ekstra poslovna zona, početna cijena najamnine iznosi 20.000,00 dinara.

Namjena poslovnog prostora je: trgovina na malo.

6. Poslovni prostor u Subotici, Trg cara Jovana Nenada br. 11, poslovni prostor br. VI, površina od 19,93 m², ekstra poslovna zona, početna cijena najamnine iznosi 12.900,00 dinara.

Namjena poslovnog prostora je: trgovina na malo.

7. Poslovni prostor u Subotici, Trg cara Jovana Nenada br. 11, poslovni prostor

- br. VII, površina od 55,28 m², ekstra poslovna zona, početna cijena najamnine iznosi 35.600,00 dinara.
Namjena poslovnog prostora je: trgovina na malo.
8. Poslovni prostor u Subotici, Strossmayerova br. 6, površina od 38,13 m², ekstra poslovna zona, početna cijena najamnine iznosi 24.600,00 dinara.
Namjena poslovnog prostora je: trgovina na malo.
Napomena: poslovni prostor je u postupku restitucije.
9. Poslovni prostor u Subotici, Strossmayerova 22, u površini od 43,95 m², ekstra poslovna zona, početna cijena najamnine iznosi 28.300,00 dinara.
Namjena poslovnog prostora je: trgovina na malo.
10. Poslovni prostor u Subotici, Strossmayerova br. 9, površina 101,90 m², ekstra poslovna zona, početna cijena najamnine iznosi 65.600,00 dinara.
Namjena poslovnog prostora je: trgovina na malo.
11. Poslovni prostor u Subotici, Trg slobode br. 1, površina od 73,43 m², ekstra poslovna zona, početna cijena najamnine iznosi 47.300,00 dinara.
Namjena poslovnog prostora je: trgovina na malo.
12. Poslovni prostor u Subotici, Vladimira Nazora br. 3, površina od 60,87 m², ekstra poslovna zona, početna cijena najamnine iznosi 21.100,00 dinara.
Namjena poslovnog prostora je: proizvodnja, obrtništvo i ostale osobne uslužne djelatnosti.
13. Poslovni prostor u Subotici, Vladimira Nazora br. 3, površina od 39,55 m², ekstra poslovna zona, početna cijena najamnine iznosi 25.500,00 dinara.
Namjena poslovnog prostora je: trgovina na malo.
14. Poslovni prostor u Subotici, Vladimira Nazora br. 3, površina od 51,41 m², ekstra poslovna zona, početna cijena najamnine iznosi 33.100,00 dinara.
Namjena poslovnog prostora je: trgovina na malo.
15. Poslovni prostor u Subotici, Matije Gupca br. 4, u površini od 106,86 m², II. poslovna zona, početna cijena najamnine iznosi 59.300,00 dinara.
Namjena poslovnog prostora je: ugostiteljstvo i turizam.
16. Poslovni prostor u Subotici, Trg Sinagoge br. 1/a, u površini od 23,36 m², I. poslovna zona, početna cijena najamnine iznosi 12.700,00 dinara.
Namjena poslovnog prostora je: trgovina na malo.
17. Poslovni prostor u Subotici, Majšanska cesta bb, površina od 18,89 m², III. poslovna zona, početna cijena najamnine iznosi 4.500,00 dinara.
Namjena poslovnog prostora je: trgovina na malo prehranbenim proizvodima.
18. Poslovni prostor u Subotici, Bose Milićević bb, površina od 67,16 m², II. poslovna zona, početna cijena najamnine iznosi 7.000,00 dinara.
Namjena poslovnog prostora je: obrazovanje, znanost, kultura i sport.
19. Poslovni prostor u Subotici, Bose Milićević bb, površina od 21,30 m², II. poslovna zona, početna cijena najamnine iznosi 2.300,00 dinara.
Namjena poslovnog prostora je: obrazovanje, znanost, kultura i sport.
20. Poslovni prostor u Subotici, Maksima Gorkog br. 34, površina 8,90 m², III. poslovna zona, početna cijena najamnine iznosi 3.700,00 dinara.
Namjena poslovnog prostora je: trgovina na malo.
21. Poslovni prostor u Subotici, Somborska cesta br. 7, u površini od 17,15 m², III. poslovna zona, početna cijena najamnine iznosi 7.100,00 dinara.
Namjena poslovnog prostora je: trgovina na malo.
22. Poslovni prostor u Subotici, Matije Gupca br. 4, u površini od 81,87 m², II. poslovna zona, početna cijena najamnine iznosi 38.500,00 dinara.
Namjena poslovnog prostora je: trgovina na malo.
23. Poslovni prostor u Subotica, Trg cara Jovana Nenada br. 11, u površini od 167,78 m², ekstra poslovna zona, početna cijena najamnine iznosi 20.000,00 dinara.
Namjena poslovnog prostora je: obrazovanje, znanost, kultura i sport.
24. Poslovni prostor u Subotici, Prvomajska br. 12, površina od 34,90 m², II. poslovna zona, početna cijena najamnine iznosi 9.300,00 dinara.
Namjena poslovnog prostora je: proizvodnja, obrtništvo i ostale osobne uslužne djelatnosti.
25. Poslovni prostor u Subotici, Aleja Maršala Tita 13/4, površina od 15,80 m², II. poslovna zona, početna cijena najamnine iznosi 4.200,00 dinara.

- Namjena poslovnog prostora je: proizvodnja, obrtništvo i ostale osobne uslužne djelatnosti.
26. Poslovni prostor u Subotici, Aleja Maršala Tita 13, površina od 16,28 m², II. poslovna zona, početna cijena najamnine iznosi 4.300,00 dinara.
Namjena poslovnog prostora je: proizvodnja, obrtništvo i ostale osobne uslužne djelatnosti.
27. Poslovni prostor u Subotici, Boze Šarčevića br. 24, u površini od 16,18 m², V. poslovna zona, početna cijena najamnine iznosi 3.800,00 dinara.
Namjena poslovnog prostora je: trgovina na malo.
28. Poslovni prostor u Subotici, Marka Oreškovića br. 48, površina od 37,43 m², IV. poslovna zona, početna cijena najamnine iznosi 12.300,00 dinara.
Namjena poslovnog prostora je: trgovina na malo.
29. Poslovni prostor u parku Dudova šuma u Subotici – sanitarni čvor, u površini od 10,21 m², IV. poslovna zona, početna cijena najamnine iznosi 770,00 dinara.
Namjena poslovnog prostora je: javni zahod.
30. Poslovni prostor u Bačkim vinogradima, Željeznička br. 4, površina od 143,20 m², VI. poslovna zona, početna cijena najamnine iznosi 4.100,00 dinara.
Namjena poslovnog prostora je: ostale zabavne i rekreativne djelatnosti.
31. Poslovni prostor u Subotici, Senčanska cesta br. 5, površina od 21,44 m², IV. poslovna zona, početna cijena najamnine iznosi 7.000,00 dinara.
Namjena poslovnog prostora je: trgovina na malo.
32. Poslovni prostor u Čantaviru, Trg Petőfi brigada br. 2, površina od 28,03 m², V. poslovna zona, početna cijena najamnine iznosi 6.600,00 dinara.
Namjena poslovnog prostora je: trgovina na malo.
33. Poslovni prostor u Čantaviru, Trg Petőfi brigada br. 2, površina od 23,39 m², V. poslovna zona, početna cijena najamnine iznosi 3.200,00 dinara.
Namjena poslovnog prostora je: trgovina na malo prehranbenim proizvodima.
34. Poslovni prostor u Čantaviru, Kanjiška br. 25, površina od 44,00 m², V. poslovna zona, početna cijena najamnine iznosi 10.300,00 dinara.
Namjena poslovnog prostora je: trgovina na malo.
35. Poslovni prostor - kiosk u Žedniku, Trg slobode bb, , VI. poslovna zona, početna cijena najamnine iznosi 2.600,00 dinara.
Namjena poslovnog prostora je: kiosk.
36. Poslovni prostor - kiosk u Žedniku, Trg slobode bb, VI. poslovna zona, početna cijena najamnine iznosi 2.600,00 dinara.
Namjena poslovnog prostora je: kiosk.
37. Poslovni prostor u Žedniku, Vladimira Nazora 3/3, u površini od 20,95 m², VI. poslovna zona, početna cijena najamnine iznosi 1.600,00 dinara
Namjena poslovnog prostora je: proizvodnja, obrtništvo i ostale osobne uslužne djelatnosti.
38. Poslovni prostor na Paliću, Muški štrand bb, površina prodajnog prostora je 47,50 m², površina podruma – skladišta je 30,64 m², V. poslovna zona, početna cijena najamnine iznosi 17.000,00 dinara.
Namjena poslovnog prostora je: ugostiteljstvo i turizam.

Grad Subotica poslovne prostore izdaje u najam putem javnog nadmetanja, na rok od 5 (pet) godina.

Na javnom nadmetanju mogu sudjelovati fizičke osobe, pravne osobe i poduzetnici koji se pismeno prijave do dana 05. 08. 2014. godine.

Prijave se podnose u pismenom obliku poštom ili putem Službe za opću upravu i zajedničke poslove, u Uslužnom centru Gradske uprave Subotica, stara Gradska kuća, prizemlje, šalter br. 1 i 2 zaključno s danom 04. 08. 2014. godine.

Prijava, koja se dostavlja obvezatno sadržava:

- dokaz o uplati pologa (depozita),
- sve podatke o poslovnom prostoru za koji se prijava podnosi, a koji podaci su navedeni u ovoj Odluci,

- dokaz u vidu Rješenja o registraciji izdan od strane APR ili dokaz da je podnesena prijava za Registraciju u APR o tome da je podnositelj prijave registriran za vršenje djelatnosti određene u ovoj Odluci, za poslovni prostor za koji se prijavljuje,

- za fizičke osobe: ime i prezime, adresu, kontakt telefon, broj osobne iskaznice, jedinstveni matični broj građana, dokaz da je organizaciji kod koje se vrši registracija (APR) podnesen zahtjev za registraciju,

- za poduzetnike: ime i prezime poduzetnika, adresu, broj osobne iskaznice, jedinstveni broj građana, naziv radnje, matični broj, kontakt telefon;

- za pravne osobe: naziv i sjedište, ime i prezime ovlaštene osobe, kontakt telefon, preslik rješenja o upisu pravne osobe u registar kod nadležnog tijela,

- pismena izjava podnositelja prijave da će se poslovni prostor preuzeti u viđenom stanju i da je sudionik javnog nadmetanja upoznat sa stanjem u kojemu se poslovni prostor nalazi i uvjetima pod kojima se izdaje u najam,

- kao i pismeno opunomoćenje za osobu koja zastupa podnositelja prijave.

Podnositelji nepravodobne ili nepotpune prijave ne mogu sudjelovati u postupku javnog nadmetanja, a nepotpune ili nepravodobne prijave se odbacuju.

Visina pologa za sudjelovanje na javnom nadmetanju za navedene poslovne prostore ne može biti manji iznos od 50.000,00 dinara i uplaćuje se na depozitni račun Grada Subotice br.: 840-30598845-28, poziv na broj 69-236, model 97.

Rok za povrat pologa sudionicima koji nisu uspjeli na javnom nadmetanju je 15 dana od dana održavanja javnog nadmetanja.

Podnositelji prijave koji ispunjavaju uvjete iz Odluke, pismeno će biti obaviješteni o pravu sudjelovanja na javnom nadmetanju, koje će se obaviti dana 20. 08. 2014. godine u Subotici, Trg slobode br. 1, u prostoriji Medija-centra Gradske kuće.

Zainteresirani se mogu obratiti Odsjeku za poslovne prostore Gradske uprave Subotica radi dogovora za obilazak poslovnog prostora na tel. br.: 024-626-801 ili 024-626-800 svakim radnim danom od 9,00 do 14,00 sati zaključno sa 04. 08. 2014. godine.

Najviša ponuđena najamnina na temelju koje ponuđač stječe pravo najma predstavlja najamninu za poslovni prostor za koji je sudionik u javnom nadmetanju stekao pravo najma.

Prilikom potpisivanja ugovora o najmu polaže se financijski instrument osiguranja u obliku avalirane mjenice ili uplatom na depozitni račun Grada Subotice u iznosu od 4 (četiri) mjesečne najamnine.

Natječaj ostaje otvoren 8 (osam) dana od dana objavljivanja na oglasnoj ploči tijela Grada, u „Službenom listu Grada Subotice“, u lokalnim tiskanim medijima: „Subotičke novine“, „Magyar Szó“ i na internetskoj stranici Grada, odnosno zaključno sa 04. 08. 2014. godine.

Gradonačelnik Grada Subotica
Jenő Maglai, v. r.

Republika Srbija
Autonomna Pokrajina Vojvodina
Grad Subotica
GRADONAČELNIK
Broj: II-00-10-91/2014
Dana 17. 07. 2014.

Temeljem članka 51. stavak 1. točka 10. Statuta grada Subotice («Službeni list Općine Subotica», br. 26/08 i 27/08-ispisak i «Službeni list Grada Subotice», br. 46/11 i 15/13), Sporazuma o utvrđivanju međusobnih prava i obveza u realizaciji programa i mjera aktivne politike zapošljavanja između Pokrajinskog tajništva za rad, zapošljavanje i ravnopravnost spolova, Grada Subotice i Nacionalne službe za zapošljavanje - Pokrajinske službe za zapošljavanje za 2014. od 06. 06. 2014. godine, i u svezi s tim raspisanog Javnog natječaja za organiziranje provedbe javnih radova na području Grada Subotice u 2014. godini,

gradonačelnik na temelju prijedloga Vijeća za zapošljavanje, dana 17. 07. 2014. godine, donosi

O D L U K U

o dodjeli sredstava za organiziranje provedbe javnih radova

I.

Dodjeljuju se sredstva u iznosu od 18.453.883,10 dinara za organiziranje provedbe javnih radova na području Grada Subotice za 2014. godinu sljedećim izvođačima radova:

Red. br.	Izvođač radova	br. lica	zarade	materijalni troš.	ukupno
1	Zoo Vrt, Palić	3	551.887,95 Din.	15.000,00 Din.	566.887,95 Din.
2	Udruga Centar za pravi život, Subotica	5	919.813,25 Din.	17.500,00 Din.	937.313,25 Din.
3	HKPD Matija Gubec, D. Tavankut	5	919.813,25 Din.	17.500,00 Din.	937.313,25 Din.
4	Gradski muzej, Subotica	1	183.962,65 Din.	3.500,00 Din.	187.462,65 Din.

5	JP Palić Ludaš, Palić	1	183.962,65 Din.	5.000,00 Din.	188.962,65 Din.
6	JKP Stadion, Subotica	2	367.925,30 Din.	10.000,00 Din.	377.925,30 Din.
7	Gerontološki centar, Subotica	9	1.655.663,85 Din.	31.500,00 Din.	1.687.163,85 Din.
8	Caritas, Subotica	4	735.850,60 Din.	14.000,00 Din.	749.850,60 Din.
9	HKC Bunjevačko kolo, Subotica	1	183.962,65 Din.	3.500,00 Din.	187.462,65 Din.
10	Udruga novinara Cro-info, Subotica	3	551.887,95 Din.	10.500,00 Din.	562.387,95 Din.
11	Gradska udruga za pomoć osobama s autizmom, Subotica	4	735.850,60 Din.	14.000,00 Din.	749.850,60 Din.
12	Ekostandard doo, Subotica	44	8.100.400,00 Din.	220.000,00 Din.	8.320.400,00 Din.
13	Dom za djecu ometenu u razvoju "Kolevka" Subotica	10	1.839.626,50 Din.	35.000,00 Din.	1.874.626,50 Din.
14	LUDAS Közösségfejlesztő Egyesület, Šupljak	1	183.962,65 Din.	5.000,00 Din.	188.962,65 Din.
15	Udruga multipla skleroza Sjeverna Bačka, Subotica	5	919.813,25 Din.	17.500,00 Din.	937.313,25 Din.
Ukupno:		98	18.034.383,10 Din.	419.500,00 Din.	18.453.883,10 Din.

II.

Izvođačima radova se odobravaju aktivnosti u trajanju od 5 mjeseci.

III.

Sredstva za realizaciju ove odluke u iznosu od 17.000.000,00 dinara planirana su Financijskim planom funkcije 411- promotivno razvojni poslovi za 2014. godinu na kontu 4511 tekuće subvencije – sredstva za poticaj zapošljavanja, pozicija 715 (korisnik 4), a koja su raspoređena Lokalnim akcijskim planom zapošljavanja grada Subotice za 2014. godinu u visini od 13.500.000,00 dinara namijenjena za javne radove, dok iznos od 5.000.000,00 dinara osigurava Pokrajinsko tajništvo za rad, zapošljavanje i ravnopravnost spolova u korist proračuna Grada Subotice.

IV.

Realizacija odobrenih sredstava izvršit će se na temelju Ugovora o dodjeli sredstava za organiziranje provedbe javnih radova, koji će se zaključiti između Grada Subotice i izvođača radova iz točke I. ove odluke.

V.

Prijava JKP Čistoća i zelenilo na temelju obavijesti Ministarstva financija broj 011-00-00660/2014-03 od 07. 07. 2014. nije razmatrana, pošto ne ispunjava uvjete na temelju Zakona o izmjenama i dopunama Zakona o proračunskom sustavu („Službeni glasnik RS” broj 108/13) i sukladno tomu ne ispunjava uvjete za prijavu na Javni natječaj.

VI.

Ovu odluku objaviti u „Službenom listu Grada Subotice” i na internetskoj stranici Grada Subotice: www.subotica.rs

O b r a z l o ž e n j e

Na temelju Sporazuma o utvrđivanju međusobnih prava i obveza u realizaciji programa i mjera aktivne politike zapošljavanja između Pokrajinskog tajništva za rad, zapošljavanje i ravnopravnost spolova, Grada Subotice i Nacionalne službe za zapošljavanje – Pokrajinske službe za zapošljavanje za 2014. godinu, zaključenog 06. 06. 2014. godine, Grad Subotica i Pokrajinski tajništvo za rad, zapošljavanje i ravnopravnost spolova u suradnji s Nacionalnom službom za zapošljavanje, raspisali su Javni natječaj za organiziranje provedbe javnih radova na području grada Subotice u 2014. godini.

Javnim natječajem je predviđeno da odluku o odobravanju provedbe javnih radova donosi gradonačelnik na prijedlog Vijeća za zapošljavanje, po pribavljenoj suglasnosti Tajništva.

S obzirom na to da su Financijskim planom funkcije 411- promotivno razvojni poslovi za 2014. godinu na kontu 4511 tekuće subvencije – sredstva za poticaj zapošljavanja, pozicija 715 (korisnik 4) planirana sredstva za poticanje zapošljavanja, i da određeni dio iznosa osigurava Pokrajinsko tajništvo za rad, zapošljavanje i ravnopravnost spolova, donosim Odluku kao u pravorijeku.

Gradonačelnik

S A D R Ź A J

Stranica

1. ODLUKA O DAVANJU U NAJAM POSLOVNOG PROSTORA BROJ: II-00-361-787/2014..... 1
2. ODLUKA O DODJELI SREDSTAVA ZA ORGANIZIRANJE PROVEDBE JAVNIH RADOVA.....4

Službeni list Grada Subotice – Naklada i tisak: Skupština grada Subotice, Trg slobode br. 1. Telefon: 626-872 sg@subotica.rs Naklada: 200 kom. Glavna i odgovorna urednica: Tamara Jevtić, dipl. pravnica, tajnica Skupštine grada Subotice. Akontacijska pretplatna cijena za 2014. godinu iznosi 2596,00 dinara. Oglasi po tarifi. Žiro račun: 840-745151843-03 – Ostali prihodi s pozivom na broj 97 69 236 općinskih tijela uprave.